BECK by Harold Sakuishi Vol 01 Ch 03
Translation by Stephen Paul, Scanned by Bakachild
Edited by Izumi for Mangascreener.com

THE DYING BREED, EDDIE LEE, A 20,000 WORD INTERVIEW INSIDE!!

フウ
カラ
カラ
カラ
ゴ
オ

キョロ
キョロ
キーン
コォーカーン
コォーン
ガラッ

WHAT'S WRONG, IZUMI?
HUH?
ｱｲｱｲ!
...
OH, NOTHING.

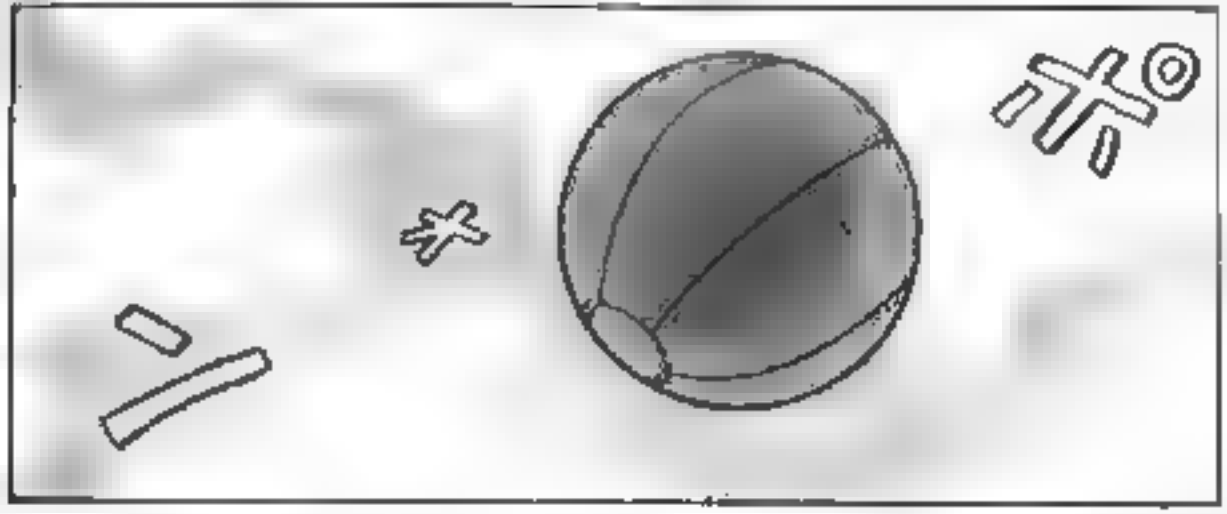
WHEN YOU SAY IT LIKE THAT, I SUPPOSE YOU MIGHT BE RIGHT...
HMMM, WELL..
TANABE, THAT'S DEFINITELY A CRIME.
MIGHT BE...?
スッ
SO WHAT DID YOU STEAL?!
BUT I WAS ONLY FOLLOWING MY MALE INSTINCTS ...

ズバ

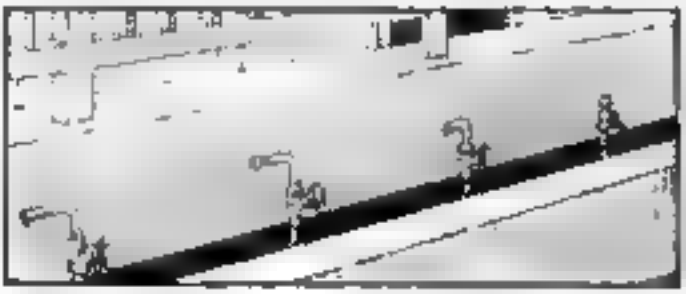
W-WAIT A MINUTE!!
OW... HE TOTALLY KNOCKED ME OVER.
BYE TANABE! IT WAS NICE KNOWING YOU!!
JUST HELP ME PUT IT BACK!!
OKAY, YOU'RE RIGHT, I THOUGHT ABOUT IT AND I REGRET DOING IT!
I'LL LEND YOU ONE OF MY AMERICAN PORNO VIDEOS.
YOU'RE FRIENDS WITH ISHIGURO SENPAI, RIGHT?
HUH?!
SCREW THAT!!

I'LL LEND YOU MY KUNIYOSHI CHIEMI SWIMSUIT PHOTO BOOK!!
I THINK WE OUGHT TO PLAY IT STRAIGHT WITH IZUMI-CHAN RATHER THAN MAKE UP ANY TRICKS.

AREN'T YOU GONNA MAKE ANY KIND OF PLAN?!
SO LET'S GO!
ズーン
ズーン
IT'S OKAY, SHE'LL UNDER STAND.
YOU JERK, IF THIS DOESN'T WORK AND TURNS INTO A HUGE SCANDAL, MY POOR GRANDMA IN THE COUNTRY'LL BE CRUSHED!!
HEHEHE. I'VE BEEN RESEA-RCHING YOUR WEAK POINTS.
HER COUGH'S BEEN TERRIBLE LATELY, TOO.
I-IS IT RHEUMATISM ?
Grandma's boy



YEAH, I'VE GOT PLANS.



ISHIGURO-SENPAI, ARE YOU REALLY LEAVING AFTER ONLY DOING MUSCLE TRAINING TODAY?

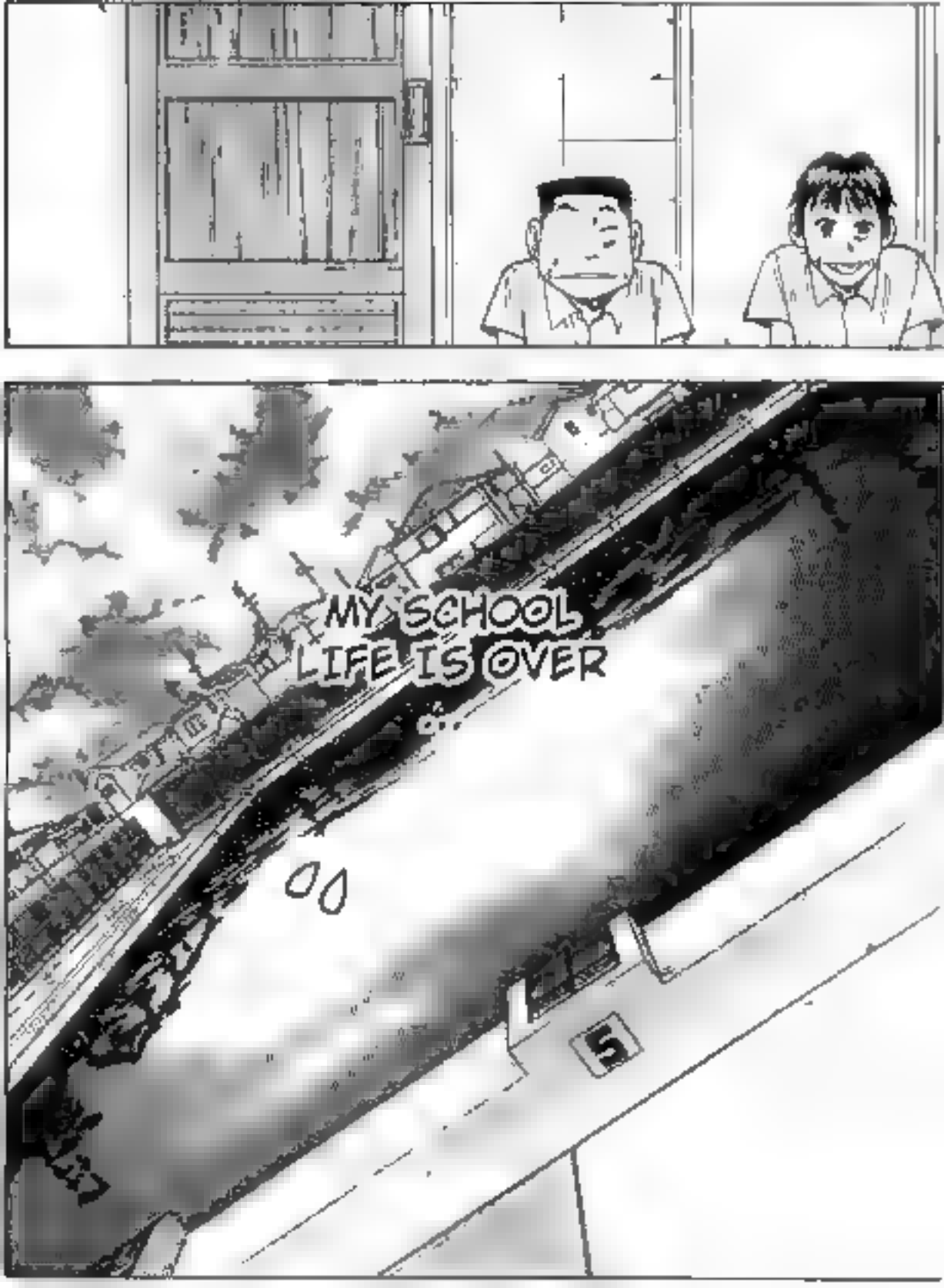
MANGASCREENER

SORRY. WIPING THE FINGERPRINTS OFF THE FENCE TOOK TOO MUCH TIME...
THIS IS YOUR FAULT, FOR BEING SO SLOW.
THEY WERE TRYING TO ENTER THE GIRLS' LOCKER ROOM.
WHAT HAPPENED ?
WHAT ?!

I'LL GIVE UP ON KUNIYOSHI CHIEMI...
I CAN'T DO IT!' I HAVE TO TELL THE WHOLE TRUTH.
I CAN'T BETRAY MY FRIEND!!
OH NO!
WHAT SHOULD I DO?
WHAT SHOULD I DO?
ドド
ドド
チラッ
WHAT SHOULD I DO?!

I STOLE IZUMI CHAN'S BATHING SUIT!!
OH GOD, WHAT I'M SAYING DOESN'T MAKE ANY SENSE ..
UMMMM, BUT MY CONSCIENCE WAS KILLING ME, SO I WAS GONNA COME AND RETURN IT...

SIGN: GIRLS' LOCKER ROOM

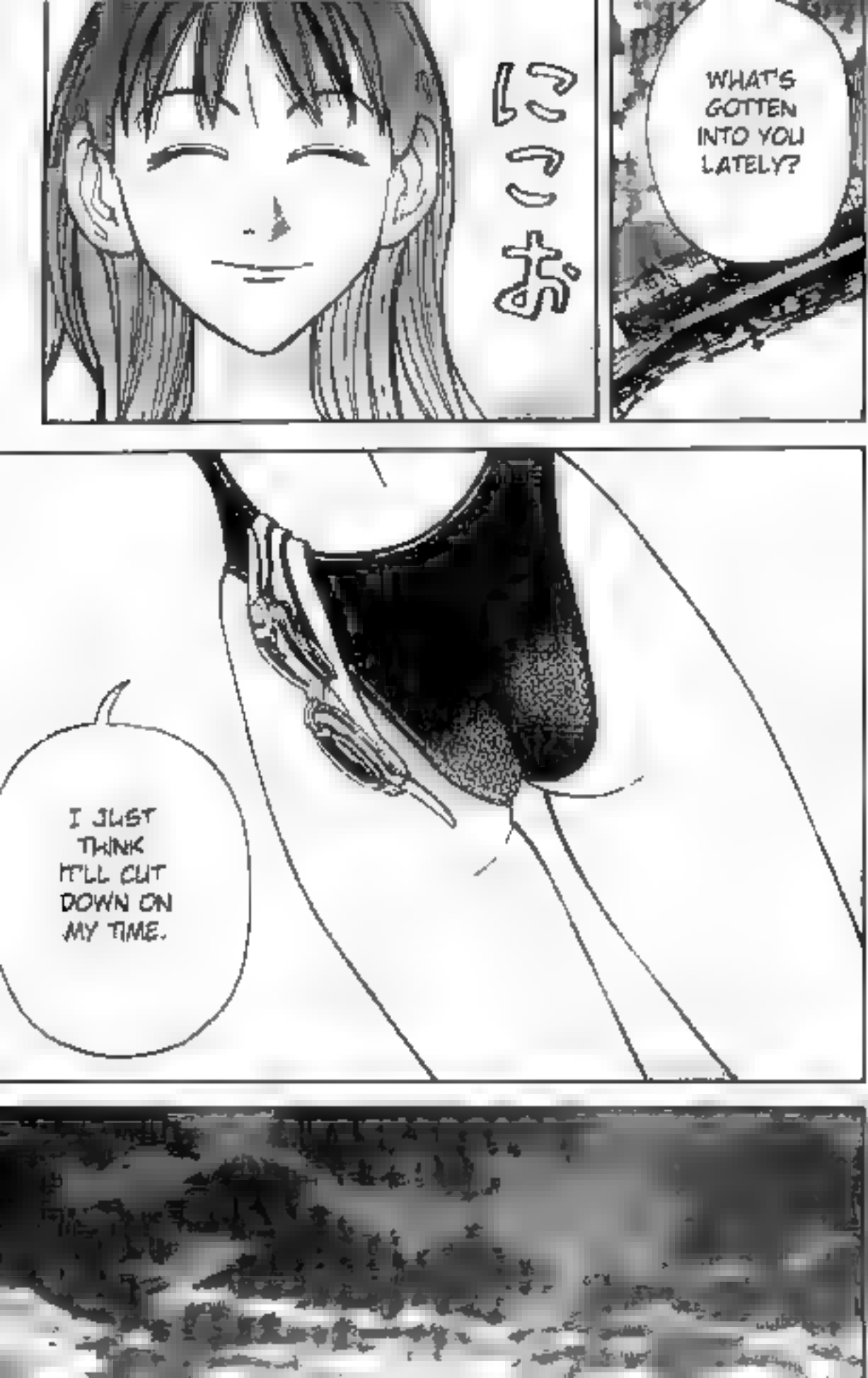

MY SCHOOL LIFE IS OVER
5

OWW!! MY LEGS FELL ASLEEP.
W-WAIT. THAT WAS A JOKE!!
NOW, LET'S GO TO THE FACULTY ROOM.
WE JUST PUT ON THIS LITTLE ACT SO THAT WE WOULD LEAVE A STRONG IMPACT AND EVERYONE WOULD WELCOME US.
W-WE WANNA JOIN THE TEAM.
C'MON, LET'S GO.
SO WE'LL THINK ABOUT AND GIVE YOU OUR CONCLUSION IN A DAY OR TWO.
WHAT ?!

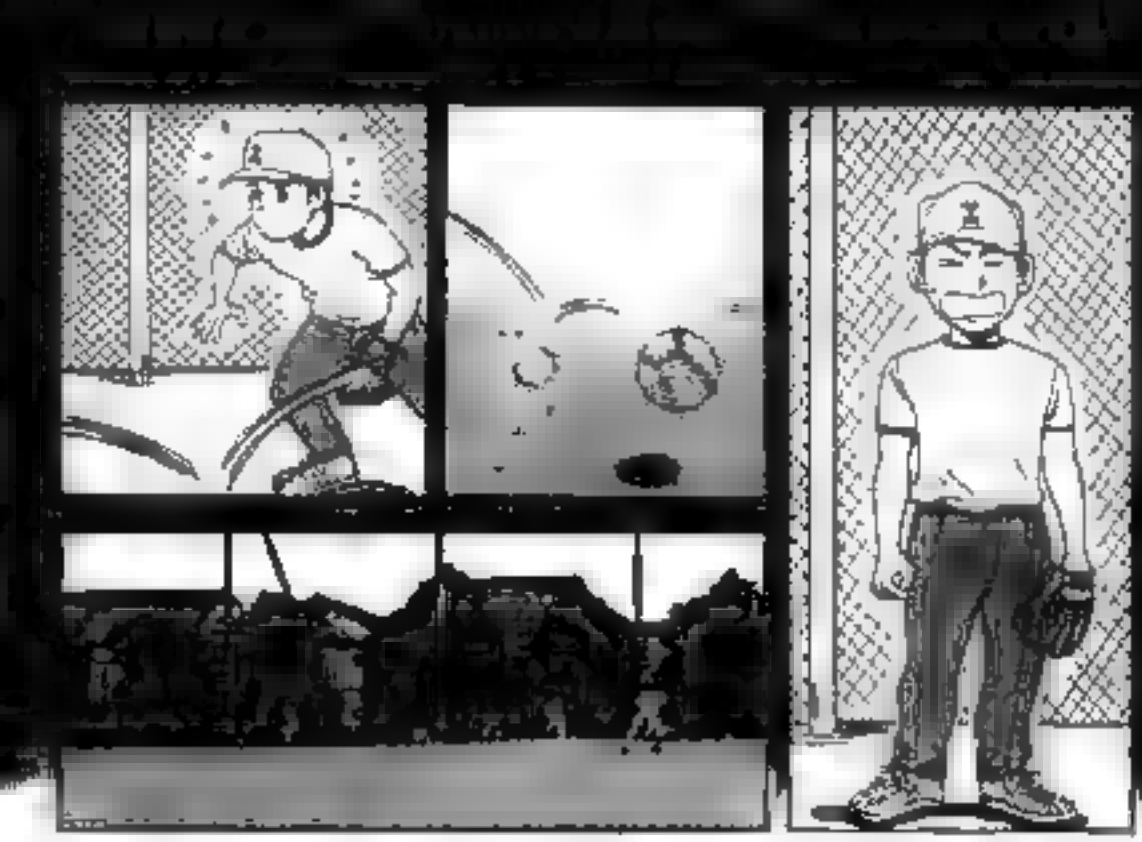
THAT'S RIGHT!

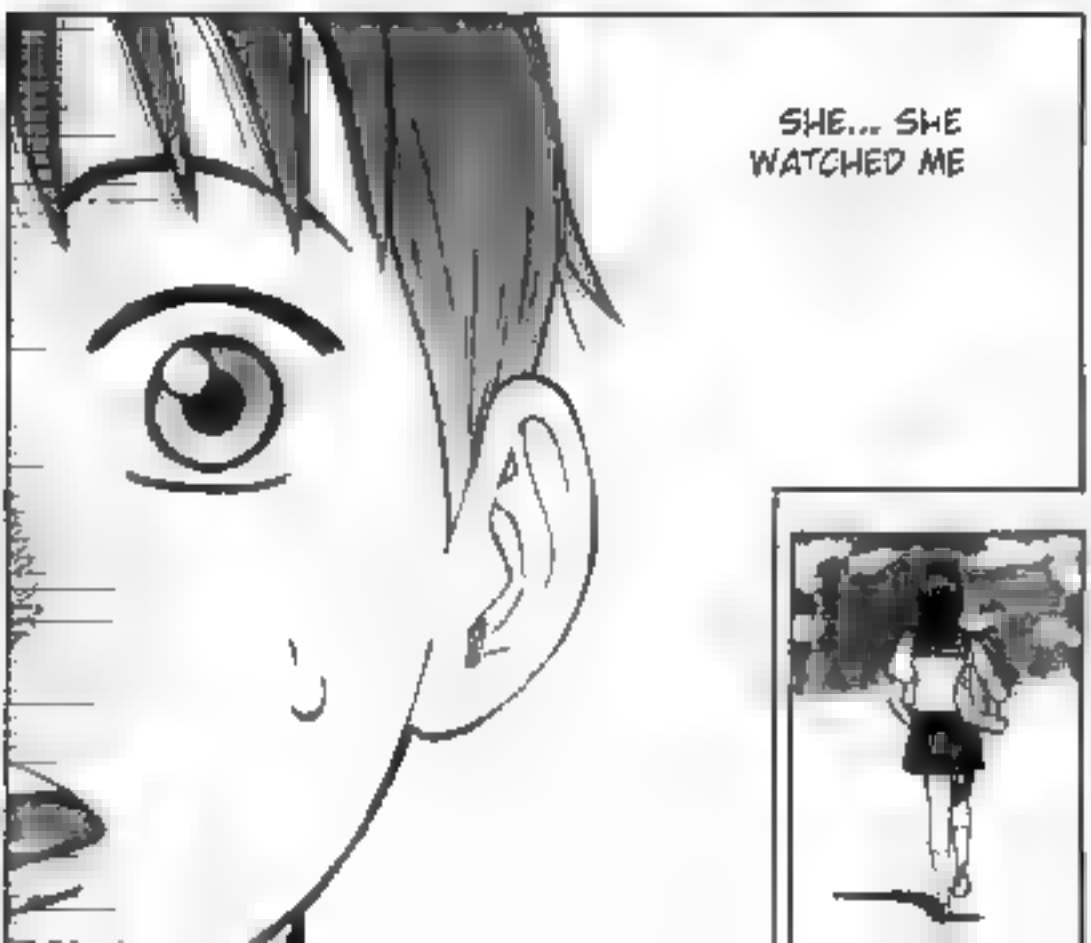
WE'RE ALLOWED TO WATCH FOR NEW MEMBERS, RIGHT, CAPTAIN MURAKAMI?
HUH?
I'M THE ONE WHO INVITED THEM.
TANAKA-KUN ESPECIALLY. HE WENT TO A FAMOUS SWIMMING SCHOOL.
I CAN GUARANTEE THAT THEY'RE GOOD.

UH ...
RIGHT?
I WANT TO HEAR THE TRUTH ABOUT THIS AFTERWARDS.
ボソッ
SINCE IT RIDES SO HIGH UP ON YOUR HIPS.
HEY IZUMI, I BET YOU'VE BEEN WORRIED ABOUT WHEN TO TRY OUT THAT NEW SWIMSUIT


にこお
WHAT'S GOTTEN INTO YOU LATELY?
I JUST THINK IT'LL CUT DOWN ON MY TIME.

WAIT, IZUMI CHAN... ARE YOU SURE IT'S ALL OKAY NOW?
BYE, KOYUKI.
HH ..
YOU HAVEN'T DONE THAT SINCE YOU WENT AROUND FETCHING BALLS FOR THE BASEBALL TEAM.
IF YOU'RE GONNA JOIN THE TEAM, YOU'D BETTER START BUILDING UP SOME MUSCLE.





MANGASCREENER

YOU KNOW, MAYBE ISHIGURO SENPAI
HEY TANAKA
ACTUALLY LIKES YOU!
HAHAHA, NO WAY'!
OOPS.
WHAT THE ?

Tokyo Tribe
Tokyo
Attractive Heavy

I DON'T HAVE THE CHARM TO MAKE IZUMI-CHAN ATTRACTED TO ME...

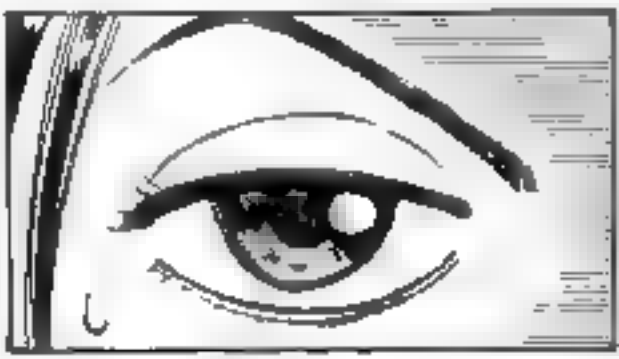
!!
TRACK 14
20:06
THAT SCARED ME!
I DIDN'T KNOW THERE WAS A HIDDEN SONG
THIS HAS DEFINITELY KICKED KUNIYOSHI CHIEMI OUT OF THE NUMBER ONE RANK IN MY HEART!!
the dying breed

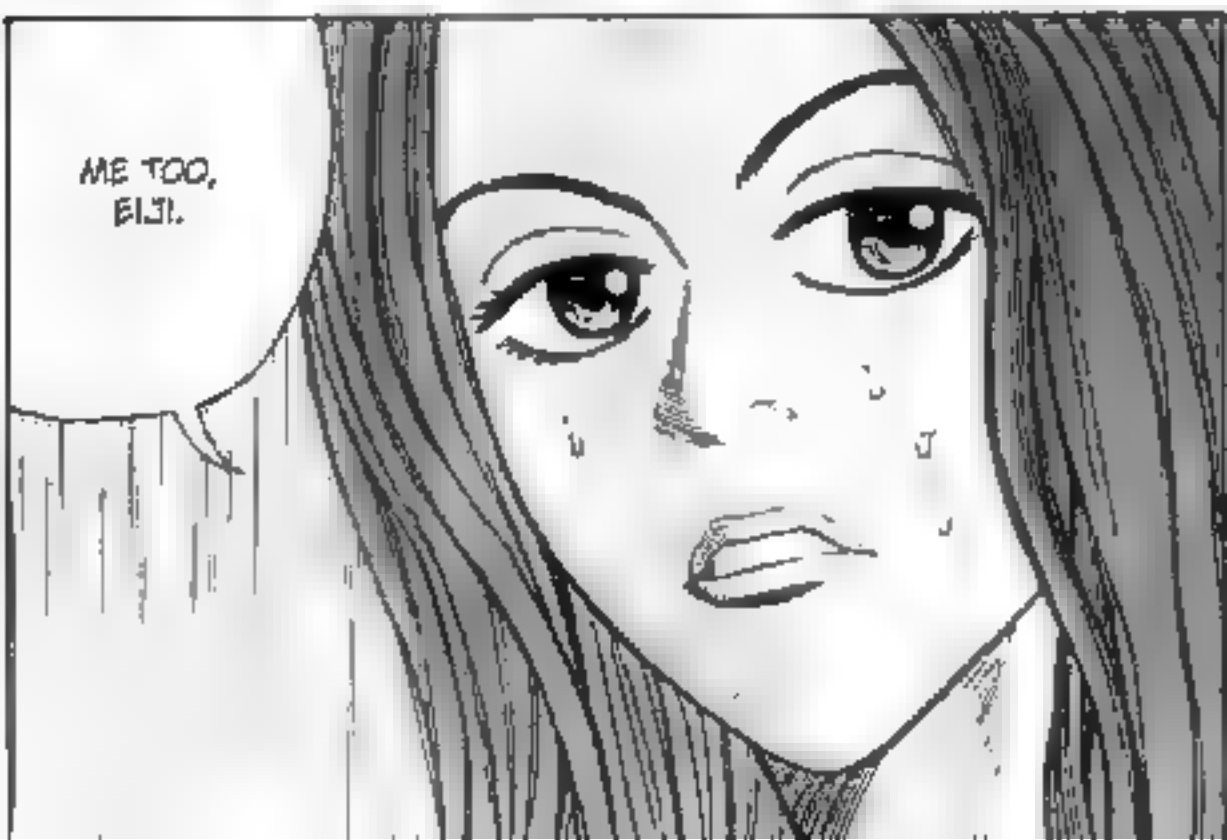
IT WAS A FAILURE.
SO. THIS DAY HAS FINALLY COME.
EVERYTHING THAT YOU AND I TRIED TO DO TOGETHER.

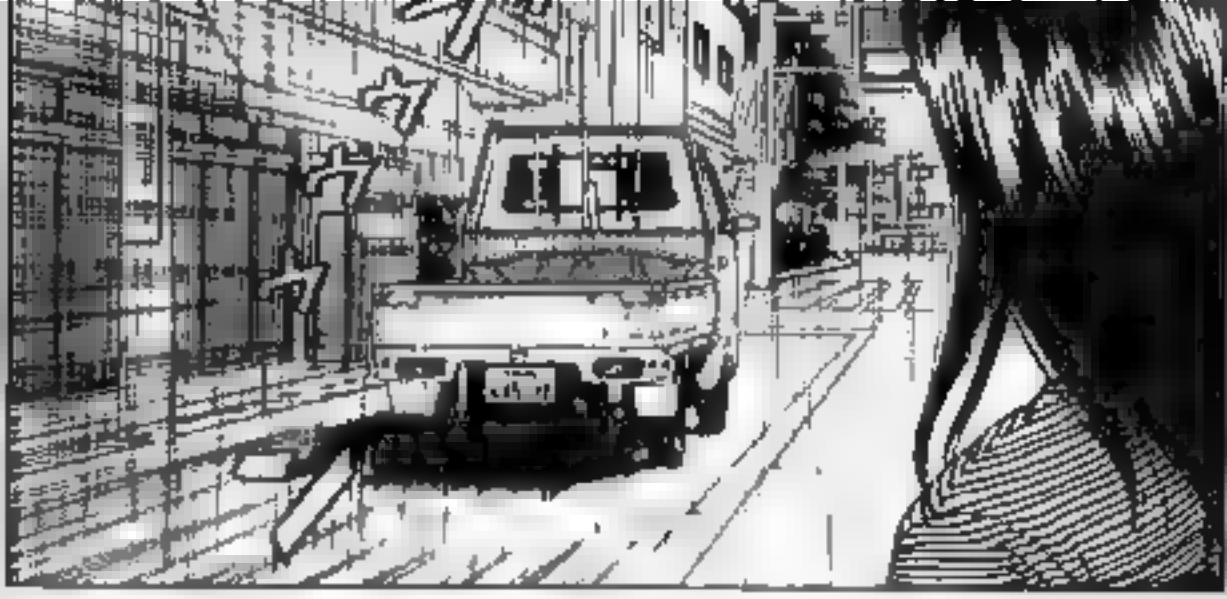
OH, HI, Hi! OH, REALLY?
Hendrix!
SUBWAY
OH, NO, THAT'S FINE!
OKAY, I'LL CHECK.
I'M VERY SORRY.
THAT "OVER-TIME" THING RIGHT?
SHIT!
IT WAS SUPPOSED TO BE SATURDAY.

DO YOU KNOW WHAT I'VE HAD TO GO THROUGH
MR. I'M THE SON OF A COMPANY PRESIDENT?!
TCH!

I'M GONNA MAKE THE GREATEST BAND EVER.
RYUSUKE.



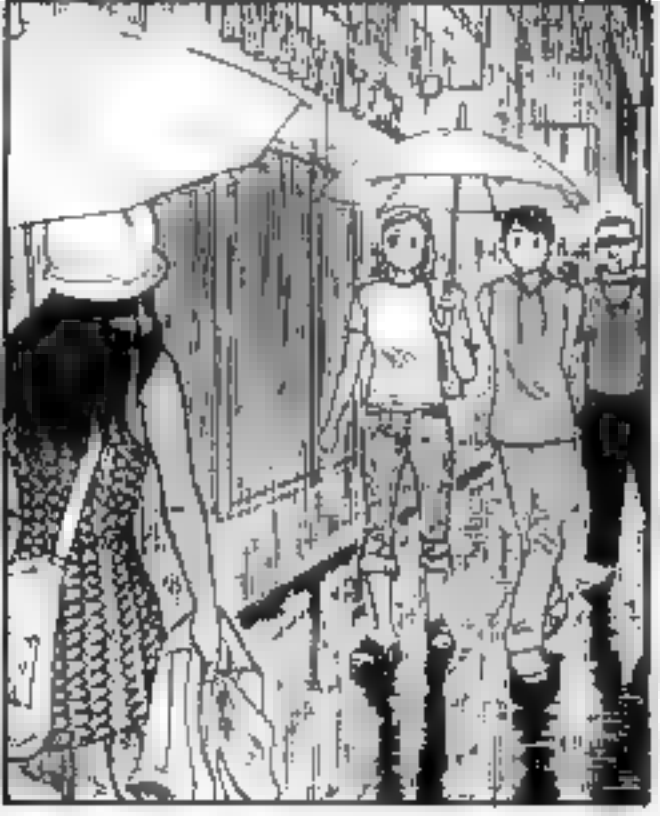

ME TOO, EIJI.



I WANTED TO HEAR ONE OF THOSE HARD-TO-GET DYING BREED CDS.
I WAS JUST GONNA COME AND SEE YOU.

R... RYUSUKE KUN.

HUH?
IF YOU'VE GOT SOME SPARE TIME, KOYUKI, YOU SHOULD COME TOO



HMV

3 (SAT)
HAYAKU A MACHINE
WONDER 3
MUSICMANS

DAMN, THERE ARE A LOT OF BANDS OUT THERE ...
G.S.A.
124
....
RYUSUKE, HOW'S THE GUITARIST?
HE'S THE BEST OUT OF ALL OF THEM!
NO, CHECK OUT THE BASSIST

WOW . I'VE NEVER REALLY PAYED MUCH ATTENTION TO THE BASS BEFORE..
?
GOOD DEEDS SHOULD BE DONE QUICKLY

All right, I'll be there soon
We just had some spare time, so I got a little drunk, that's all. I'm sorry, I'm sorry
Quattro
Quattro
"HIC"
Holy shit!
?
!?
My sister IS TOTALLY PISSED OFF!

I'm not that kinda girl who you think !
PUPE
Shit ! what a pain in the ass !
Forget it, just forget it.
!
What a scary girl
She speaks English

You're late, Ryusuke!
You're the one who said, "Let's get something to eat together"!
What's wrong Maho?
Stupid dorky ga jins tryin to pick me up. THAT'S what's wrong
They think I'm a pushover just cause I'm Japanese!

YOU DON'T UNDERSTAND JAPANESE HUH?!
GAAAH, SHE REMEMBERS ME!!

I know
MAHO, THIS HERE'S KOYUKI.
HE'S 14, SAME AS YOU.
"コイ"
SO WHAT DO YOU WANNA EAT MAHO?
I REALLY DON'T CARE. YOSHIGYUU, CURRY WHATEVER.
ポン
OKAY KOYUKI, TAKE CARE OF HER FOR ME.

HUH
!?

THIS GUY TAIRA-KUN FROM A BAND CALLED THE MUSICMANS SAYS HE ISN'T GETTING ALONG WITH THE OTHER MEMBERS.

W-WAIT!

YOU GUYS HEAD BACK HOME BY YOUR SELVES.

THE MOST IMPORTANT FOCUS OF A BAND IS THE BASS AND DRUMS.

HEY, CAN I CALL ONE OF MY FRIENDS FROM SCHOOL?
OH... GO AHEAD.

He~~~y, what's up?
.....

I HAVE TO BE FORMAL AND APOLOGIZE...

SHE REALLY DOESN'T LIKE ME...

TAKEOUT (TO GO)
FRESH BURGER

BEFORE,
I've met that guy,
and HE TOTALLY HIT ON ME,
but he was such
an asshole YOU KNOW.
He's got a
BMW convertible.
Really ?
That's cool,
I love the car !
YEAH, BUT...
HE REALLY CREEPS ME OUT.
He has this way of a
twitch in his eye,
it makes me sick.
I'M SITTING
AROUND
WITH A
BUNCH OF
UNBELIE-
VABLE
PEOPLE!
WHOA
WHOA
!!
MANGASCREENER

IS LIKE A TOTALLY DIFFERENT WORLD FROM MINE.
ドキ ドキ ドキ
I GUESS THIS AMERICAN SCHOOL THING..
HYOJU..
JISA..
HEY, WILL YOU COME TO A CLUB WITH JIS?
AND FROM I'VE BEEN ABLE TO DEDUCE FROM THEIR SCATTERED CONVERSATION IN JAPANESE, THEY AREN'T JUST SLIGHTLY WEALTHY!
Yeah, I wanna go.
BUT I GOT NO MONEY ..

UM... I'M GOING HOME
GEP
I COULDN'T GET IN A WORD OF CONVERSATION.
NO ONE'S INTERESTED IN ME AT ALL...

LET'S MAKE IT A DUTCH ACCOUNT, TAIRA-KUN.
A DUTCH ACCOUNT ?
YOUR JAPANESE IS A LOT BETTER SINCE THE LAST TIME I SAW YOU.
EIJI TOOK ME OUT FOR ITAMESHI, THOUGH.
WHAT ?!
WELL, THAT'S OKAY.

WE JAMMED THE DAY BEFORE YESTERDAY.
HE'S GETTIN' GOOD. *REALLY* FAST
HE'S PROBABLY BETTER THAN YOU ARE RIGHT NOW.

I HAVE TO BE SERIOUS ABOUT MY FUTURE
I'M GRADU-ATING THIS YEAR, TOO.
HUH?
DO YOU HAVE A VOCALIST ?
IF YOU WANT TO HOOK UP WITH ME, YOU BETTER GET ONE HELL OF A SINGER!

EIJI'S TOTALLY POSITIVE THAT HE'S GONNA GET ME IN HIS BAND.
MANGASCREENER

BOO!
W-
WHAT'S
WRONG?
HUHHHH
?!

I DON'T HAVE ANYWHERE TO GO TONIGHT
BESIDES RYUSUKE'S PLACE.
ALL RIGHT LOOK, I'M REALLY SORRY ABOUT .
BECAUSE OF THAT, I LOST MY JOB AT THE BENTO SHOP YESTERDAY
I REALLY WANT TO GO BACK TO AMERICA SOON... WHEN I STARTED CRYING AT HOME, PAPA HIT ME.
IT'S OKAY I KNOW I'M REALLY BAD AT JAPANESE

UH...
BEEEEHHHHHHH!
釣り堀
RIGHT, NOW TAKE ME TO WHERE BECK IS!
BECK!

A
AAAA
AAAA
AAAAA
AAAA
AAAAA
HHH
HHH
!!

SAVE ME, MAHO CHAN!

WHAT THE HELL?! I HAVEN'T SEEN YOU IN SO LONG!
stupid dog!

IT'S CREEPY
AND WOULD YOU STOP SAYING "CHAN" ?

Full moon
HOW DO YOU SAY
OOH.
"MANG-ETSU".
YEAH, THAT'S IT
HUH? MANG-ETSU?
...
Swimming bare ~~~~~♪

MANGASCREENER

MY REAL DREAM IS TO STUDY MOVIES AT NEW YORK UNIVERSITY!
NO WAY! I WAS ONLY DOING THAT BAND THING CAUSE THEY ASKED ME TO.
I DON'T HAVE THE TALENT TO BE A SINGER.

No one
but the moon light
and me ♪
Swimming hare
under the moon ♪

DID I PRONOUNCE IT RIGHT?

I LIKE THAT ONE THE MOST, SO I MEMORIZED THE WORDS.
IT'S A DYING BREED SONG.

ボテ

ma~~~n
TO BE CONTINUED

STAFF

KING of COMICS
SAKUISHI PRO

下北の暴飲ゴッドハンド

間中 信行

平成の張飛

なかてまゆうけん

飲んだら田村 乗るなら田村

田村 檻

毛のはえた天使

小野 和彦

講談社コミックス(月マ) KCGM1278

BECK(ベック)①

2000年2月17日 第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者——ハロルド作石(さくいし)

発行者——五十嵐隆夫
発行所——株式会社講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話 編集部(03)5395-3458
販売部(03)5395-3608

装丁——松井 淳(Plus Plan)
印刷所——図書印刷株式会社
製本所——株式会社国宝社

©ハロルド作石 2000
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、如何なる媒体においても禁じられています。

落丁本・乱丁本は小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします(電話03-5395-3603)。なお、この本についてのお問い合わせは、月刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-334278-6(月マ) Printed in Japan N.D.C.726 213p 18cm

編集部では、この作品に対する読者の皆様の御意見・御感想をお待ちしております。下記宛にお送りください。
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
講談社 月刊少年マガジン編集部「BECK」KC係

この本は、月刊少年マガジン1999年7月号から9月号にかけて掲載された作品を収録したものです。

MANGASCREENER